I—D

G R S IX 5]

Previous references

1863 4

~~191~~ .,

(Education)

File No 1

Serial Nos 1—2

Later references

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

Serial Nos 1— 2

cll ~~Part~~ B for

SUBJECT

Memorandum on Education in reply to para 4 of Scale of pay for Education & Director G

(Incomplete)

Undertd Dy

W D 6d—GPB—50 000—24 7 1

No 117

Mysore Educational Department

511

From

J. Garrett Esq

Director of Public Instruction

To

The Secretary to the

Commissioner of Mysore

Sir,-

I have the honor to forward the Memorandum on Education in Mysore called for in your letter No 1510 General / Educational 3 dated 25th August 1863 along with a Graduated Scale of Pay which I beg to propose for adoption, in reply to your letter noted on the subject No 1976 General / Financial 137 dated 5th September 1863.

I have the honorable,
Sir -
Your most obedient Servant

Office of the Director of Public Instruction
Bangalore October 24 1863

J Garrett.

Director of Public Instruction

Memorandum

Education in Mysore

Mr Devereux, Sec. of Education for Mysore

The scheme of Education for Mysore drawn up by the Honorable Mr Devereux, Judicial Commissioner, and sanctioned by the Government of India, included four English Schools in the then head quarters of the four Divisions of the Province, eight Vernacular Schools, and two Normal Schools for the training of teachers

Subsequent enlargement of the scheme

2 Since then the scheme has been enlarged, with the sanction of Govt and now includes a High School in Bangalore, and nine English Schools in different parts of the Province while six other English Schools have also been sanctioned, and buildings after an approved design, are now in the course of construction by the Public Works Department

Thus enlargement of the original

Scheme

Increased desire amongst the people for a knowledge of English

scheme has been found necessary, or at least thought desirable, in order to meet the strongly-expressed wishes of the people for English Schools in the principal Talooks, especially in the eight Districts which are now the head quarters of the Deputy Superintendents

Number of English Schools it is proposed to Establish

4 The number of English Schools to be established throughout the Province has not yet been fully determined, but may be estimated for the present at twenty (20) The desire for instruction in English is remarkably on the increase and of the principle acted on in the Bombay Presidency, viz that wherever ten persons are found anxious to learn English, and pay the usual fees, a School should be established, were adopted, an English School would be required in every Talook

Number at present in operation

5 We have them now in operation the High School in Bangalore in which, since its affiliation with the Madras University, the Education imparted has been gradually assuming

on

High School Buildings on the character, and the School may
attaining to the Standard of a College soon be expected to occupy the position
of a Central College to the Province

Normal School and Engineering Class

6 Connected with the High School
are two Institutions for Special Instruction - the Normal School and the
Engineering Class - both of which how-
ever may be more appropriately con
sidered in a separate paper, after perusing the subject of General Education

No other English Schools

7 There are also, as already stated,
nine other English Schools in operation
on different Islands, and buildings
in progress

Buildings in progress

on progress, on the completion of which
six others will be opened

Classification

8 Taking however twenty (20) as
the maximum number of English
Schools to be established at present,
I would recommend that eight (8)
of these should be District or Superior
English Schools, educating up to
University Entrance Standard, and
the other twelve (12) Inferior or
English Schools, educating up to the
Standard prescribed by Government

for

for Schools of this Class

New Canarese Schools

9 There would then remain sixty talooks unprovided with Schools and in these, for the present, at least, only Canarese Schools could be established. Three indeed, are already in operation, and seven others will shortly be opened. Some delay has been occasioned by the difficulty of procuring suitable premises for rent, as well as the want of Canarese books and trained teachers

Talook Schools supported by the Natives

10 In some talooks Canarese Schools already exist, supported by the Voluntary Contributions of the inhabitants. These are very little superior to Common Village Schools in some of them no books are found, and the Scholars merely learn to read Native Argees, and perhaps, acquire some knowledge of Arithmetic. In others, where books, either printed or manuscript, are in use, very objectionable passages, abound in them. In their present State I cannot recommend

Their Character

Suggestions for their improvement

grants

grants-in aid to such schools, but perhaps something might be done to improve their character by the introduction of suitable books, and after a certain standard had been attained, a further improvement might be aimed at by the bestowal of a small grant in-aid, and bringing the School under regular inspection

Village Schools

11 If in addition to all the above our means permitted of our making an effort to improve the indigenous village schools, an important work might be gradually accomplished. In most of the small towns some sort of a school is found to exist, and if suitable elementary school books could be put within reach, and supplied at a very low price, I have no doubt that many would be purchased, and that the full step towards increasing the utility of these schools would be secured

Might be improved supplied with books at a cheap rate

At

Measures suggested for increasing the supply of books

12 At present the want of school books prevents our attempting anything in this direction, but this is a want that could be readily supplied by increasing the resources of the Government Press We already have an unlimited supply of the best Canarese type, and with two additional Presses and five or six additional workmen, school books could be multiplied at a much cheaper rate than it would be possible to obtain them in any other way.

Government Press

Course of Instruction to be pursued

13 As to the Course of instruction to be pursued in the various schools I presume that the standards generally adopted in the Government schools of the same class in other parts of India, would also be introduced in Mysore

College Department to be attached to the High School

14 A College Department should be attached to the High School, in which the course should be such as to qualify the pupils for the University Examination for the degree of B A

One

One student has now actually obtained on this Course, and seems likely to be successful, though he labours under many disadvantages

Superior English Schools education up to the University Entrance Standard

15 In the Superior English Schools, it has been decided by the Government of India that the education should be up to the University Entrance Standard and this has been kept in view in the selection of Study prescribed for these Schools

Instruction in the Superior English Schools

16 In the Superior English schools all subjects are taught chiefly through the Vernacular – while English is taught as a language In most cases it will probably be found that a very imperfect knowledge of English is acquired in these schools, and it has been doubted whether the attainment of such a smattering of English can be of any real value But on the other hand, it is felt that the attendance of so many in the first of English being taught there is an extraordinary yearning to acquire it

Time to be devoted to the study of English

the muddling classes in all the large towns to acquire some knowledge of English, and if this be not-met-in some way, no system of education, however perfect, would attract scholars. It would therefore be desirable to increase the time given to the study of English in these schools – by which I have no doubt the attendance would be increased. Boys might thus be induced to remain long enough at school to acquire readiness and accuracy in speaking or writing English, and thus be able to carry their education to a much higher point than is at present contemplated

Advantages that would result from this

17 In the Vernacular Schools the only subjects at present taught are reading, writing, Arithmetic, Geography, and brief histories of India and England. Other books however are in preparation by which we shall be able considerably to enlarge the range of instruction, so as to include

Vernacular Schools

Subjects taught in them

Course of instruction should be enlarged

include such subjects as the Laws of Health – explained in simple Lessons on the means of preserving health, on cleanliness, ventilation, advantages of Vaccination, &c, the pieces of Reading Lessons in preparation will also contain some simple lessons in morality, Industry, Political Economy, descriptions of Natural Phenomena, &c. Appropriate selections from Native Classical Works should also be introduced, as these hold a high place in the estimation of the people, and would add to the popularity of the Schools. Another thing that has been overlooked in the

Native Classical books

Learning to read without native writing has been overlooked

desire to improve the character of Common Vernacular Schools is the learning to read through native writing, but as is generally used in Orissa, &c I have often heard Missionaries object to because no attention was paid to the sound, and boys after reading several books, for several years

left

Importance of attention to this

left the Schools unable to read ordinary Cutcherry wording, and ignorant of all the forms of business letters &c which are taught in the Commencal native Schools I would therefore include this in the daily routine of Study in every Canara School

Financial

18 As requested in your letter of the 5th September 1863 General № 1976 Financial 137 I have also appended a graduated Scale of Pay for the various Schools

Present System

19 Under the present system the Head Masters in the Provincial Schools receive the same amount, and have no prospect of promotion however successful they may be as Teachers, or however long they may remain in the Department

Advantages of the proposed increase

20 By the adoption of the three Grades here recommended both for the Superior and Inferior English Schools, the most deserving men will rise until their Salary is three

as

, as much as at present, and will
thus have no inducement to look
to other departments of the service for
advances and

21 All the sorts of revenue shown
for last year will be seen that the
total expenditure under this head, may
slightly exceed the sum appropriated by
voted in the Budget, and as the
whole number of Schools will not have
been in operation all the year, the
actual expenditure on the new deal,
will be greatly below the Budget Estimate

A small increase
only made to the
Budget estimate

22 So, complete the proposed number
of twenty English Schools, and sixty
Canarese Schools, on the same scale
of pay, will call an additional
Rs 24,000, which, exclusive of buildings
will make a total Considerably
within the amount sanctioned
for education in Mysore But
not will be impossible to open all
these Schools immediately, the
buildings required may be erected,

The Cost of the
proposed scheme
not fully adopted

at the rate of about ten per year; without, exceeding the Educational Grant

23 And if the addition to the Grand Sum needed on the last Budget should receive the sanction of Govt there will be an efficient Supervising Agency, as necessity may arise, and also for carrying out the suggestion made in a previous para for the improvement of the indigenous Village Schools

Ample funds will be available for every thing proposed

24 I do not think it necessary to make any change in the scale of pay fixed for the High School in Bangalore

No necessity at present to touch the High School

25 When the additions to the building are completed it may be desirable to alter the hours of attendance as suggested in my letter No 78 of the 20th August In this way 30 hours per week might be secured for study as in the Presidency College, Madras

Bangalore
October 24th 1863

I have the honor to be
Sir
Your most obedient Servant
J. Garrett
Director of Public Instruction

Present Scale of Pay in all the Provincial Schools in Ellore.

Provincial School	Head Master	100 " "
	1st Assistant "	35 "
	2nd Assistant "	12 "
	Canarese "	25 " "
	Assistant "	5 "
	Hindustanee "	14 "
Chemopeh "	Head Master	100 " "
	1st Assistant "	50 " "
	2nd Assistant "	15 "
	Canarese Master	12 "
	Assistant "	8 "
Cassaw "	Head Master	100 "
	Assistant "	30 "
	Canarese "	12 " "
Chickamuglon "	Head Master	100 " "
	Assistant "	30
Chennapatam "	Head Master	100 " "
	Assistant "	30 " "
Chitteldroog "	Head Master	100 " "
	Assistant "	18 "
Nundydroog "	Head Master	80 " "
	Assistant "	18
Hoodoor "	Head Master	70 " "
	Assistant "	18 "
Davenhully "	Head Master	70 "
	Assistant "	18
Chintamony "	Canarese Master	14 8
Chickanaickenhully "	do do	18 "
Sahalespore "	do do	15 "

Office of the Deputy of Public Instruction
Bangalore October 24, 1863

J Garrett
Deputy of Public Instruction

X

Graduated Scale of Pay proposed for the Provincial Schools in Mysore

District or Superior English Schools

Head Master of the	First Grade	200
" "	Second Grade	150
" "	Third Grade	100 "
First Assistant Master of the	First Grade	50 "
" " "	Second Grade	40 "
" " "	Third Grade	30 "
Second Assistant Master of the	First Grade	25 "
" " "	Second Grade	20 "
" " "	Third Grade	15 "

Taluk or Inferior English Schools

Head Master of the	First Grade	80
" "	Second Grade	60 "
" "	Third Grade	40
Assistant Master of the	First Grade	30 "
" "	Second Grade	20 "
"	Third Grade	15 "

Canarese Schools

First Grade Masters	25 "
Seconds Grade — do	20 "
Third Grade — do	15 "

Assistant Masters 1st Grade 12/- Second 10/- Third 8/-

Office of the Director of Public Instruction
Bangalore October 24, 1863

J. Garrett
Director of Public Instruction

Annual Cost of the Provincial Schools according to the Graduated Scale of Pay proposed for adoption

		Rs	a.
Eight Superior English Schools			
2 with	2 Head Masters of the First Grade (@ 200	400	"
"	2 Assistant Masters ditto (@ 50	100	"
"	2 Second Assistant Masters ditto (@ 25	50	"
3 with	3 Head Masters of the Second Grade @ 150	450	"
"	3 Assistant Masters ditto 40	120	"
"	3 Second Assistant Masters ditto 20	60	"
3 with	3 Head Masters of the Third Grade @ 100	300	
"	3 Assistant Masters ditto 30	90	"
"	3 Second Assistant Masters ditto 15	45	"
		615	
		702	
Eight Inferior English Schools			
2 with	2 Head Masters of the First Grade @ 80	160	"
"	2 Assistant Masters ditto 30	60	"
2	2 Head Masters of the Second Grade @ 60	120	"
"	2 Assistant Masters ditto 20	41	
4 with	4 Head Masters of the Third Grade @ 40	160	
	4 Assistant Masters ditto 15	60	"
		5,100	
		73	
Ten Canarese Schools			
2 with	2 Head Masters of the First Grade @ 25	50	
"	2 Assistant Masters ditto 12	24	"
2 with	2 Head Masters of the Second Grade @ 20	40	"
"	2 Assistant Masters ditto 10	20	"
6 with	6 Head Masters of the Third Grade @ 15	90	
"	6 Assistant Masters ditto 8	48	"
	10 | 272 / 27	Monthly	248 7/12
		Annual	29,844 "
		Budget Estimate (Stage 6)	29,640 "
		Proposed increase	204 "

Office of the Director of Public Instruction
Bangalore October 24, 1863

J. Garrett.
Director of Public Instruction

1863

From

Director of Public Instruction

To

Secretary to Commissioner

Dated Oct 24 1863

Despatched Oct 26

Received 26th Oct 1863

No 147.

Memorandum on Education and proposed Graduated Scale of Pay

Circular

Encl

Encl 26/10/63

The graduated scale of pay appears to be suitable according to which 5 per cent by schools will cost 270, 210, 245 in three grades or an average of 202, Superior Eng Schools 110 80 85

expense of printing would be incurred by extensive sales.

Two additional Rooms should therefore be provided, if necessary with a Normal staff to work them.

I wish however to have a more distinct view of the course of instruction to be pursued, as nothing has been laid down as to the extent and it does not seem to me correct to say that the standard adopted elsewhere will be followed.

Perhaps it might be, perhaps not. It may indeed be subject to the objection of unprofitableness, or at least of misdirected to render it more suitable to the Province.

I think myself that the wish to acquire English may be overridden, and that it is better to commence at the bottom so far as general education is concerned, that is, to foster the language of the country, & to leave English for the Superior Schools & the higher courses. An accurate knowledge of French must be more useful to the majority of pupils than a smattering of English, and of the books available in the former more than 5/6ths of them English models, no sensible person would wish to see them superseded by the latter. The literature of the country in its best & purest should always be maintained, and the education of a language is not to be effected by any Government order.

The remarks I have made as to the necessity of teaching boys of a certain age Special subjects are quite sound & deserving of attention.

If you wish any other matter put in this Report or the Budget as it is being returned for amendment, may be done during the present year, but the gradual adaptation of the Graduated scale to the future must be fully developed & explained in subscribing the Estimates for Budget for 1864/65 due on 1st Feb.

As regards hours of attendance that is a point which may safely be left with advantage to the Director of Public Instruction.

D 29/10/63

23 " " 27½ each

Some of the first description & Evelyn of the second, & Six of the third are proposed. These may be added in the ensuing Budget, but something more precise & definite is necessary to define what is a thoroughly efficient standard for the Junior or Superior Schools, & what the Junior standard for the second or inferior English Schools.

I quite agree that the Pupil Teachers should be attached only to Schools where there are two teachers. Works will be difficult to procure at first even for the limited number of 20 Sup. Schools.

A great stride will be made if a large number of Common Educational works be struck off & freely distributed. In fact books rather than Schools are wanted in most places, not even to say that Govt is solicited for aid when it cannot pay & that education is dreaded sensibly while it would be [illegible] if people could not step unless propped up & support moreover in that they actual [illegible]

General No. 2795 } 1863/64
Educational 5 }

To
The Director of Pub Instr

Sir

I the Govr has given attentive con-
sideration to the proposals contained
in the Returns submitted under cover
of letter No 147 of the 24th ult relative
to the Course of Education you
wd recommend for General adoption
in this Province and the Scale
also of pay proposed
for the Educational Dept in
future -

2 & 3 It appears 30 English Schools
should be amended as
the maximum num-
ber to be established at pre-
sent and for the encouragement
to Catholic Emanci-
pated schools as should be sanctioned
3 In this view The Govr entirely
concurs and in fact does
not see any objection that differently
worded Returns will be forwarded
immediately teachers and
books & for even the limited
number of 20 Eng Schools -
4 However apparent the desire
to economize may be,
the Govr believes that
may be overdone and
that

B 29/10/63

Un beau Dimanche de
la Toussaint je fus en Pèlerinage
Chercher à la Source
Sainte qui, à proximité
de la Ferme Lafleur, coule à flanc
de la Montagne Anglaise
Le accueille Fraîcheur
Comme Pureté de Source
Auprès de la Grotte de Marie
Mère à Jésus
Sous le Manteau de Feuilles
Mortes et de Mousse
Qui Couvrent le sol
Les Chênes Centenaires
Les Hêtres majestueux
Les Erables aux Feuilles
Rouges et Jaunes
Les Bouleaux aux Troncs
Blancs
Les Sapins aux Cimes
Pointues
Les Cèdres aux Rameaux
Touffus
Les Pins aux Aiguilles
Longues
Les Epinettes aux Branches
Basses
Les Trembles aux Feuilles
Tremblantes
Les Ormes aux Ramures
Puissantes
Les Frênes aux Troncs
Droits
Les Hêtres aux Ecorces
Lisses
Les Merisiers aux Fruits
Sauvages
Les Noyers aux Noix
Savoureuses
Les Pommiers aux Pommes
Juteuses
Les Poiriers aux Poires
Fondantes
Les Pruniers aux Prunes
Violettes
Les Cerisiers aux Cerises
Rouges
Les Framboisiers aux
Framboises
Les Groseilliers aux
Groseilles
Les Fraisiers aux Fraises
Parfumées
Les Vignes aux Raisins
Sucrés
Les Citrouilles aux
Citrouilles
Les Courges aux Courges
Les Concombres aux
Concombres
Les Melons aux Melons
Les Tomates aux Tomates
Les Choux aux Choux
Les Laitues aux Laitues
Les Carottes aux Carottes
Les Betteraves aux
Betteraves
Les Navets aux Navets
Les Oignons aux Oignons
Les Poireaux aux Poireaux
Les Céleris aux Céleris
Les Persils aux Persils
Les Cerfeuils aux Cerfeuils
Les Estragons aux
Estragons
Les Basilics aux Basilics
Les Thyms aux Thyms
Les Sauges aux Sauges
Les Menthes aux Menthes
Les Lavandes aux Lavandes
Les Romarins aux Romarins
Les Marjolaines aux
Marjolaines
Les Sarriettes aux
Sarriettes
Les Estragons aux
Estragons
Les Basilics aux Basilics
Les Thyms aux Thyms
Les Sauges aux Sauges
Les Menthes aux Menthes
Les Lavandes aux Lavandes
Les Romarins aux Romarins
Les Marjolaines aux
Marjolaines
Les Sarriettes aux
Sarriettes

the Act of the Govt Pass and
freely distributed —
Ireland has to labour under many disadvantages
as regards the most blessed
of this advantage that
Govt is not called on for aid
which threatens free &
that Education is diffused
universally, which must be
detrimental to the people &
not have a tendency to promote
prosperity by Govt support —
It is hoped you will Govt appoint
that the actual expenses of
travelling will be accounted by
Schoolmasters who are to be employed
appointed by Govt during the
two months — they are directed
Schools & Educational books
to this point we beg you
to communicate to the
Supt of the Govt Pass —

Lord
We request the classification
of schools, the Govt approves
of the determination of reducing
Reformatory Day Schools &
Govt Convict Schools but
more precise information is
required as to the
of the term Elementary Schools

standard for the 4th or Superior Eng
Schools and "The 5th Standard"
for the second or Inferior
Eng Schools — The Govt deems
it best a more distinct view
of the Course of Instruction
be pursued in each class of
School, than is conveyed by
these terms, as nothing has
been laid down authoritatively,
and it does not seem to him enough
~~to prescribe~~ I say that the
Standard adopted Elsewhere
~~will be followed~~ to be followed
is that adopted Elsewhere, which
might or ought not be the
best or ~~might~~ possibly be
susceptible of Improvements
or modifications to ~~suit him~~
render it more suitable to the
Province —

The graduated scale of pay
for the Educational Est
appears to the Govt suitable —
— Accordg Govt Superior
Eng Schools with Govt Rs 270 -
210, & 165 in 3 Grades or an
average ~~of School~~ of Rs 202
Inferior Eng Schools - 110 - 80 - & 55
average 75 Each —
Canarese Schools 37 30 & 23 averaging
27½ Each —

what the actual number of Schools 110 & 55 ... averaging 75 Rs each, is not clear ... [illegible]

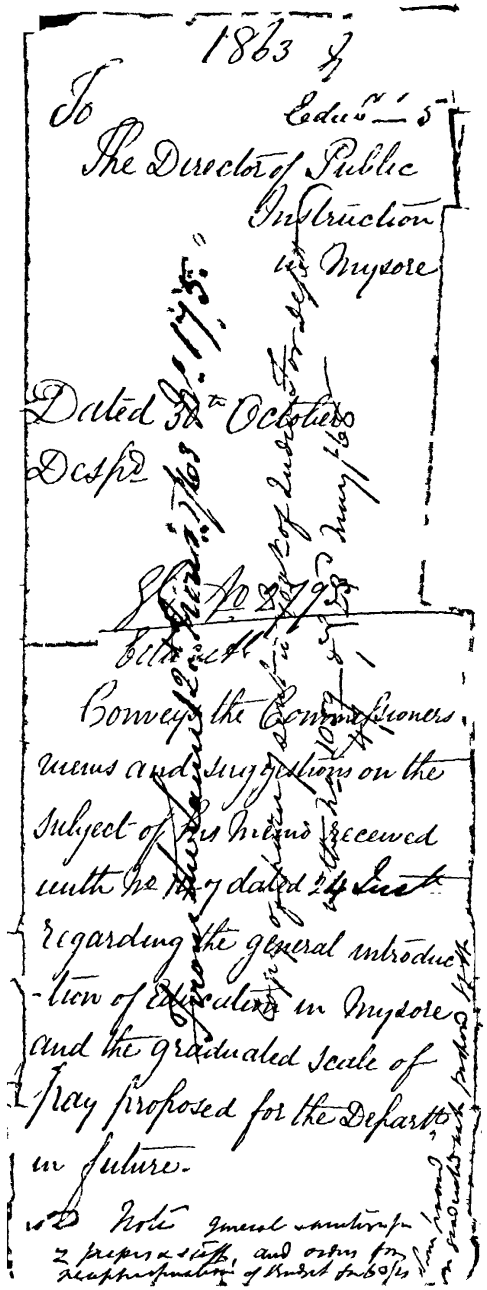
Eight schools of the 1st description
further of the 2nd & ten of the
3rd are proposed the Entire
of which in the Current
Educational Budget for 64/
are in Orby — a Sanction —
Any appropriation of the
sums in the present Budget
or the sums returned Sanctions
may be made, but the adaptation
him of the Graduated Scale
for the future must be
fully developed & explained
in submitting the Budget
for 65/66 —

B 29/11/63

I You remarks regarding the
necessity of teaching boys
Read and write off
hopeless the Cost increases.
The Gubt cannot and do
away of attendance —
The hours of attendance
at all the schools may,
in Number, be the subject of
advantageous to be regulated at
y discretion —

Bangalore
30th October 1863

To
Act Educl Dirt


1863 4

To

Educ[n] 5

The Director of Public

Instruction

in Mysore

Dated 31st October

Dcsp[d]

Conveys the Commissioners

views and suggestions on the

subject of Mrs Reid's received

with his letter dated 24 Inst

regarding the general introduc-

tion of Education in Mysore

and the graduated scale of

pay proposed for the Departt

in future.

Note General remarks

2 prepare a circular and orders for

Receipt[g] & Disbursing of Budget Estimates

Inst enhancing pay each, Canarese Schools, vetted with letter from Inspector